

## ПЕРЕЧЕНЬ И СТОИМОСТЬ УСЛУГ

<b>ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД НЕСТАНДАРТНЫХ ДОКУМЕНТОВ*</b>		
<b>Направление с/на язык</b>	<b>Тариф несрочный (до 7 стр./сутки)**</b>	<b>Тариф срочный (от 8 до 20 стр./сутки)***</b>
<b>Европейские языки</b>		
<b>Уровень сложности 1</b> Белорусский, украинский	380	570
<b>Уровень сложности 2</b> Английский	440	660
<b>Уровень сложности 3</b> Испанский, итальянский, немецкий, португальский, французский	500	750
<b>Уровень сложности 4</b> Болгарский, латышский, литовский, молдавский, румынский, польский, сербский, хорватский, словацкий, словенский, чешский, эстонский	520	780
<b>Уровень сложности 5</b> Албанский, боснийский, венгерский, датский, исландский, каталанский, македонский, норвежский, шведский, финский, греческий, нидерландский, голландский, фламандский, черногорский	720	1080
<b>Азиатские языки</b>		
<b>Уровень сложности 1</b> Азербайджанский, армянский, грузинский, казахский, киргизский, таджикский, туркменский, узбекский татарский, турецкий	520	780
<b>Уровень сложности 2</b> Китайский, японский	820	1230
<b>Уровень сложности 3</b> Арабский, иврит, корейский, монгольский, вьетнамский	950	1425
<b>Редкие языки</b>		
Латинский, индонезийский, тайваньский, кхмерский, персидский, тайский, хинди, фарси, санскрит, дари	1350	2025

<b>ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД СТАНДАРТНЫХ ДОКУМЕНТОВ****</b>		
<b>Направление с/на язык</b>	<b>Тариф несрочный (2 рабочих дня)</b>	<b>Тариф срочный (1 рабочий день)</b>
<b>Европейские языки</b>		
<b>Уровень сложности 1</b> Белорусский, украинский	300	600
<b>Уровень сложности 2</b> Английский	350	700
<b>Уровень сложности 3</b> Испанский, итальянский, немецкий, португальский, французский	400	800
<b>Уровень сложности 4</b> Болгарский, латышский, литовский, молдавский, румынский, польский, сербский, хорватский, словацкий, словенский, чешский, эстонский	450	900
<b>Уровень сложности 5</b> Албанский, боснийский, венгерский, датский, исландский, каталанский, македонский, норвежский, шведский, финский, греческий, нидерландский, голландский, фламандский, черногорский	650	1300
<b>Азиатские языки</b>		
<b>Уровень сложности 1</b> Азербайджанский, армянский, грузинский, казахский, киргизский, таджикский, туркменский, узбекский татарский, турецкий	450	900
<b>Уровень сложности 2</b> Китайский, японский	700	1400
<b>Уровень сложности 3</b> Арабский, иврит, корейский, монгольский, вьетнамский	850	1700
<b>Редкие языки</b>		
Латинский, индонезийский, тайваньский, кхмерский, персидский, тайский, хинди, фарси, санскрит, дари	1200	2400

\*Нестандартные документы – документы, не относящиеся к Стандартным документам в соответствии с настоящим Договором.

\*\*Одна страница равна 1800 (Одна тысяча восемьсот) знаков с пробелами по тексту перевода. Цены указаны в российских рублях за одну страницу (но не менее); объем перевода страниц в сутки зависит от тематики перевода текста.

\*\*\*При срочном заказе более 20 страниц в сутки - цена согласовывается Сторонами дополнительно.

\*\*\*\*Стандартные документы - это любые официальные документы, объемом не более 1 (одной) страницы, выданные государственными органами и учреждениями (ЗАГС, МВД, МИД, Министерство образования), например, паспорт, свидетельства, справки, сертификаты и т.п.

<b>УСТНЫЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД</b>			
Направление с/на язык	до 8 часов/сутки	8 часов/сутки	Переработка более 8 часов/сутки
Английский язык	От 2500 руб./час	От 2000 руб./час	От 2500 руб./час
Языки Западной и Восточной Европы	От 3000 руб./час	От 2500 руб./час	От 3000 руб./час
Среднеазиатские и тюркские языки	От 3200 руб./час	От 2800 руб./час	От 3200 руб./час
Восточно-азиатские и другие редкие языки	От 4500 руб./час	От 4000 руб./час	От 4500 руб./час
<b>УСТНЫЙ СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД*</b>			
	до 8 часов/сутки		8 часов/сутки
Английский язык	От 7000 руб./час		От 5800 руб./час
Языки Западной и Восточной Европы	От 7500 руб./час		От 6200 руб./час
Среднеазиатские и тюркские языки	От 8500 руб./час		От 7200 руб./час
Восточно-азиатские и другие редкие языки	От 15000 руб./час		От 13800 руб./час

Цена на устный перевод зависит от сложности тематики перевода, минимальный заказ от 4-х часов/сутки.

\* Цены указаны за работу двух переводчиков.

<b>УДОСТОВЕРЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ</b>		
<b>Вид услуги</b>	<b>Тариф</b>	
Техническое обеспечение по нотариальному свидетельствованию подлинности подписи переводчика	не срочно* 750 руб.**/док.	срочно*** 950 руб.**/док.
Техническое обеспечение по нотариальному свидетельствованию верности копии/выписки документа	не срочно* 75 руб.**/стр.	срочно*** 95 руб.**/стр.
Техническое обеспечение по нотариальному свидетельствованию верности копии учредительных документов и изменений к ним	1000 руб.**/док.	
Удостоверение подлинности подписи переводчика печатью компании	120 руб./док.	
Подготовка к легализации (техническая работа и нотариальное свидетельствование верности копий)	150 руб./стр.	
Проставление штампа Апостиль на оригинал документа в Министерстве образования РФ	4000 руб.****/док. + 3055 руб.****/док. за архивирование (Срок - не менее 3-х месяцев)	
Проставление штампа Апостиль на оригинал документа в Объединенном архиве ЗАГС	не срочно 5-7 раб. дней 4000 руб.****/док.	срочно (1-2 раб. дня) - по договоренности
Проставление штампа Апостиль на нотариальную копию документа в Министерстве Юстиции РФ	не срочно 5-7 раб. дней 4000 руб.****/док.	срочно (1-2 раб. дня) - по договоренности
Проставление штампа Апостиль на оригинал справки МВД в Министерстве внутренних дел РФ	не срочно 5-7 раб. дней 4000 руб.****/док.	
Проставление отметки в Торгово-Промышленной Палате РФ	не срочно 2-3 раб. дня 4000 руб.****/док.	срочно (1-2 раб. дня) - по договоренности
Консульская легализация (3 инстанции)	9000 руб. без учета тарифов за консульский сбор и госпошлину	
Частичная консульская легализация	4000 руб. за 1 инстанцию (без учета тарифов за консульский сбор и госпошлину)	
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ</b>		
Перевод одной печати/одного штампа	200 руб./док.	
Редактура перевода текста	50% от стоимости за страницу	
Вычитка текста носителем языка	100% от стоимости за страницу	
Техническая копия документа	200 руб./стр.	
Набор текста	200 руб./стр.	
Распечатка документа на бумажном носителе формата А4*****	10 руб./стр.	
Доставка/забор заказа курьерской службой	300 руб./поездка	
Запись информации на компакт-диск	20 руб./диск	
Компьютерная верстка в приложениях MS Office	200 руб./ фактическая страница	
Компьютерная верстка в прочих программах	280 руб./ фактическая страница	
Техническое обеспечение для выполнения синхронного перевода	от 30 000 руб./день (в зависимости от условий и комплектации)	
Стенограмма аудио- и/или видеозаписи:		
• на русском языке	200 руб./страница	
• на иностранном языке	Согласно тарифу, установленному в Приложении № 1 к настоящему Договору за письменный перевод нестандартных документов с соответствующего иностранного языка	

\* В течение двух рабочих дней.

\*\* С учетом нотариального тарифа.

\*\*\* В течение шести рабочих часов.

\*\*\*\* С учетом госпошлины.

\*\*\*\*\* Применяется как самостоятельная услуга, Заявка на которую была сделана Заказчиком, а также как обязательная дополнительная услуга при условии необходимости распечатки Исполнителем информации на более чем пятидесяти страницах для надлежащего оказания той или иной Услуги в рамках одной Заявки, сделанной Заказчиком.